

Study programmes 2025-2026

Faculty of Philosophy and Arts

Master in translation, professional focus

Block view of the study programme

Or Th Pr Au Cr

Block 1

The majority of the courses take place Rue de Pitteurs (bât. L3 and L5)

Compulsory courses

TRAD0135-1	<i>Ethics, project management and simulated office</i> - Valérie SPAPEN	Q2	30	-	-	5
INFO0116-1	<i>Documentary and corpus research</i>	TA				5
	- <i>Documentary and corpus research</i> - Christophe DONY		15	-	-	
	- <i>Use and creation of a corpus as a translation aid</i> - Isa HENDRIKX		15	15	-	

Optional courses

Choose two modules from :

English

TRAD0079-1	<i>English to French translation theory and practice (including aspects of post-editing and the use of corpora)</i> - Valérie BADA	Q2	30	-	-	5
TRAD0060-2	<i>Practical translation from French to English</i> - Marie HERBILLON - Suppl : Laura GERDAY	Q1	30	-	-	5
TRAD0096-1	<i>Comparative method in linguistics, English-French (english language)</i> - Marie HERBILLON - Suppl : Laura GERDAY	Q1	30	-	-	5

German

TRAD0061-1	<i>Theory and practice of translation from German into French 1</i> - Céline LETAWE	Q1	30	-	-	5
TRAD0064-1	<i>Practice of translation from French into German</i> - MyriamNaomi WALBURG	Q2	30	-	-	5
TRAD0062-1	<i>Comparative method in linguistics, German-French</i> - Céline LETAWE - Suppl : Vera HÖLTSCI	Q1	30	-	-	5

Dutch

TRAD0066-1	<i>Theory and practice of translation from Dutch into French 1</i> - Maud GONNE	Q1	30	-	-	5
TRAD0069-1	<i>Practice of translation from French into Dutch</i> - Isa HENDRIKX	Q2	30	-	-	5
TRAD0067-1	<i>Comparative method in linguistics, Dutch-French</i> - Laurent RASIER	Q1	30	-	-	5

Spanish

TRAD0073-1	<i>Theory and practice of translation from Spanish into French 1</i> - AnneCécile DRUET	Q2	30	-	-	5
TRAD0080-3	<i>Practice of translation from French into Spanish (spanish language)</i> - Ernesto WONG GARCÍA	Q2	30	-	-	5
TRAD0074-1	<i>Comparative linguistics Spanish-French (spanish language)</i> - AnneCécile DRUET - Suppl : Nicolas LICATA	Q1	30	-	-	5

Optional complementary module - introduction to a third language

TRAD0125-1	<i>English language practice and introduction to translation from English into French</i>	TA				10
	- <i>English language in practice</i> - Mélanie CÜPPER, Anne DEBRAS, Mathilde MERGEAI		-	60	-	
	- <i>Introduction to translation from English into French</i> - Valérie MARIS		30	-	-	
TRAD0152-1	<i>German language in practice and introduction to German to French translation</i>	TA				10
	- <i>Introduction to German to French translation</i> - Bénédicte KLINKENBERG		30	-	-	
	- <i>German language in practice</i> - Mélanie CÜPPER		-	60	-	

Study programmes 2025-2026

Faculty of Philosophy and Arts

Master in translation, professional focus

TRAD0155-1	<i>Dutch language in practice and introduction to Dutch to French translation</i> - <i>Introduction to Dutch to French translation</i> - Magali CLAESKENS - <i>Dutch language in practice</i> - Magali CLAESKENS	TA	30	-	-	10
			-	60	-	
TRAD0158-1	<i>Spanish language in practice and an introduction to Spanish to French translation</i> - <i>Introduction to Spanish to French translation</i> - Eudoxoula VOIDANIDIS - <i>Spanish language in practice</i> - Yolanda LORENTE CARRILLO, Eudoxoula VOIDANIDIS	TA	30	-	-	10
			-	60	-	

Focus compulsory courses

TRAD0161-1	<i>Introduction to computer aided translation tools</i> - Jérémy CALLIER	Q1	30	-	-	5
------------	--	----	----	---	---	---

Focus optional courses

Choose 2 modules depending on languages chosen in the 1st year from :

English

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de cours ANGLAIS"

German

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de Cours ALLEMAND"

Dutch

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de cours NEERLANDAIS"

Spanish

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de Cours ESPAGNOL"

For a single language, choose one complementary module not previously selected from:

[...] One course

Block 2

The majority of the courses take place Rue de Pitteurs (bât. L3 and L5)

Compulsory courses

PSTG0020-1	<i>Work placement</i> - Valérie BADA, Yolanda LORENTE CARRILLO - [12w Internship]	TA	-	-	[+]	15
PTFE0033-1	<i>Final work</i> - - Suppl : Ernesto WONG GARCÍA	TA	-	-	-	15

Optional courses

Poursuivre le choix de modules parmi :

English

TRAD0072-1	<i>English to French translation studies seminar</i> - Valérie BADA Corequisite : TRAD0079-1 - Théorie et pratique de la traduction (y compris éléments de post-édition et utilisation de corpus) de l'anglais vers le français	Q1	30	-	-	5
TRAD0071-1	<i>Theory and practice of translation from French into English</i> - Raymond ECHITCHI, Marie HERBILLON - Suppl : Laura GERDAY Corequisite :	Q1	30	-	-	5

Study programmes 2025-2026

Faculty of Philosophy and Arts

Master in translation, professional focus

TRAD0060-1 - Pratique de la traduction du français vers l'anglais

German

TRAD0065-1 *Theory and practice of translation from German into French 2 -* Q1 30 - - 5
Céline LETAWE

Corequisite :

TRAD0061-1 - Théorie et pratique de la traduction de l'allemand vers le français I

TRAD0084-1 *Theory and practice of translation from French into German -* Q1 30 - - 5
MyriamNaomi WALBURG

Corequisite :

TRAD0064-1 - Pratique de la traduction du français vers l'allemand

Dutch

TRAD0070-1 *Theory and practice of translation from Dutch into French 2 -* Q1 30 - - 5
Maud GONNE

Corequisite :

TRAD0066-1 - Théorie et pratique de la traduction du néerlandais vers le français I

TRAD0088-1 *Theory and practice of translation from French into Dutch -* Q1 30 - - 5
Isa HENDRIKX

Corequisite :

TRAD0069-1 - Pratique de la traduction du français vers le néerlandais

Spanish

TRAD0076-1 *Theory and practice of translation from Spanish into French 2 -* Q1 30 - - 5
AnneCécile DRUET - Suppl : Clémence BELLEFLAMME

Corequisite :

TRAD0073-1 - Théorie et pratique de la traduction de l'espagnol vers le français I

TRAD0092-1 *Theory and practice of translation from French into Spanish (spanish language) -* Q1 30 - - 5
Ernesto WONG GARCÍA

Corequisite :

TRAD0080-3 - Pratique de la traduction du français vers l'espagnol

Optional free courses

TRAD0127-1 *General translation from English to French (including office issues) -* TA 60 15 - 5
Bénédicte KLINKENBERG, Mathilde MERGEAI

TRAD0153-1 *General translation from German to French -* TA 60 - - 5
Sébastien LECLERE

TRAD0156-1 *General translation from Dutch into French -* TA 60 - - 5
Magali CLAESKENS

TRAD0159-1 *General translation from Spanish into French -* TA 60 - - 5
Anne DEBRAS

Focus optional courses

Poursuivre le choix de modules

English

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de cours ANGLAIS"

German

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de Cours ALLEMAND"

Dutch

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de cours NEERLANDAIS"

Spanish

Study programmes 2025-2026

Faculty of Philosophy and Arts

Master in translation, professional focus

Choose one of the following modules :

[...] One course from "Liste de Cours ESPAGNOL"

Bloc d'aménagement du programme de l'année

ENGLISH Courses List

TRAD0101-1	<i>Specialised translation, including machine translation/CAT from English to French: sciences and technology</i> - Natural sciences and research - Bénédicte KLINKENBERG - Instructions and safety at work - Bénédicte KLINKENBERG	Q1	30	-	-	5
TRAD0102-1	<i>Specialised translation from English to French : media and communication</i> - Sub-titling and advertising - Anne DEBRAS - Journalism and information - Valérie BADA - Suppl : Mathilde MERGEAI	Q1	30	-	-	5
TRAD0103-1	<i>Specialised translation, including post-editing from English to French : Legal, economic and social issues</i> - Contract law - Valérie MARIS - Economic and social issues - Valérie MARIS	Q1	30	-	-	5
TRAD0104-1	<i>Specialised translation from English to French : culture and literature</i> - Museography, human and social sciences - Anne DEBRAS - Literary translation - Valérie BADA	Q2	30	-	-	5
TRAD0105-1	<i>Specialised translation, including the use of computer-assisted translation tools, from English to French: international relations</i> - International organisations - Valérie MARIS - Lobbies and trade unions - Bénédicte KLINKENBERG	Q2	30	-	-	5

GERMAN Courses List

TRAD0202-1	<i>Specialised German to French translation including machine translation and CAT tools: environment and engineering</i> - The environment and the food industry - Bénédicte KLINKENBERG - Industrial techniques - Bénédicte KLINKENBERG	Q1	30	-	-	5
TRAD0106-1	<i>Specialised translation from German to French : law and sworn translation</i> - Legal documents - Laurence HAMELS - Documents from official bodies - Laurence HAMELS	Q1	30	-	-	5
TRAD0107-1	<i>Translation workshop specialising in German to French: editorial texts</i> - Communication and marketing - Laurence HAMELS - Revision and content creation - Laurence HAMELS	Q1	30	-	-	5
TRAD0108-1	<i>Specialised translation workshop from German to French : culture and literature</i> - Cultural translation - Laurence HAMELS - Literary translation - Céline LETAWE	Q2	30	-	-	5

DUTCH Courses List

TRAD0111-1	<i>Specialised translation from Dutch to French: legal</i> - Sworn translation - Laurence HAMELS - Contracts and texts relating to disputes - Pierre GERON	Q1	30	-	-	5
TRAD0112-1	<i>Specialised translation from Dutch to French: politics, public sector and business</i> - Politics and the public sector in Belgium - Magali CLAESKENS - The corporate world - Liliane GEHLEN	Q2	30	-	-	5
TRAD0113-1	<i>Specialised translation from Dutch to French : culture and literature</i> - Multilingualism and/in translation - Maud GONNE - Tourism and museography - Pierre GERON	Q2	30	-	-	5
TRAD0114-1	<i>Specialised translation, including localisation and introduction to sub-titling, from Dutch to French: media and content creation</i> - Revision and content creation - Laurence HAMELS	Q1	30	-	-	5

- *Press and media* - Pierre GERON 30 - -

SPANISH Courses List

TRAD0115-1	<i>Specialised translation from Spanish to French including CAT tools and post-editing : science and technology</i>	Q1		5
	- <i>Applied technologies</i> - Laura CHARLIER	30	-	-
	- <i>Medicine and pharmaceuticals</i> - Valérie SPAPEN	30	-	-
TRAD0116-1	<i>Specialised translation from Spanish to French including post-editing : economic and human development</i>	Q2		5
	- <i>International trade</i> - Laura CHARLIER	30	-	-
	- <i>Human and social sciences</i> - Anne DEBRAS	30	-	-
TRAD0117-1	<i>Specialised translation from Spanish to French : international relations</i>	Q1		5
	- <i>Law</i> - Laura CHARLIER	30	-	-
	- <i>Politics and diplomacy</i> - Laura CHARLIER	30	-	-
TRAD0118-1	<i>Specialised translation from Spanish to French : culture and literature</i>	Q1		5
	- <i>Art and culture</i> - Anne DEBRAS	30	-	-
	- <i>Literary translation</i> - AnneCécile DRUET - Suppl : Anne DEBRAS	30	-	-
TRAD0119-1	<i>Specialised translation from Spanish to French : law and applied economics</i>	Q1		5
	- <i>Sworn translation</i> - Valérie SPAPEN	30	-	-
	- <i>Applied economics</i> - Laura CHARLIER	30	-	-